

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
Para de Pamplona: Trimestre, 4 po-
setas; semestre, 7'50; año, 14.
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.
El pago será adelantado

Diario independiente * Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 96
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana, 1 peseta
línea; anuncios oficiales en segunda
plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
preferentes tercera plana, 0'15; anun-
cios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Enquelas mortuorias, según muestrario

PAMPLONA EN SAN CERNI

Si la imaginación tiene en sus arrobamien-
tos limitado el campo de sus pará-
metros, la palabra, como medio mecánico
de la expresión de las sensaciones extraor-
dinarias de aquella, lucha esterilizada por
los términos hábiles que permiten exten-
der y dar a comprender los sentimientos
llevados al alma por la visión esplendorosa
de las cosas sublimes.
El poeta que dijo al sol: «extático ante tí,
me atrevo a hablarte», debió incurrir en un
error, o acaso, como poeta del antiguo
régimen debió gozar de distinta constitu-
ción que la nuestra.
A nosotros el éxtasis no nos permite ha-
blar, ni nos deja desarrollar como quisié-
ramos nuestro poco ó mucho temperamen-
to de observadores fieles.
Y así en el solemnísimo acto que ayer
contemplamos Pamplona en la espilla de la
Virgen del Camino, exaltada la fe del creyente
por la augusta ceremonia; por el divino
esplendor de las glorias de la iglesia; por
la observación del hombre el examen
de hechos acontecidos, que evidencian
que en el corazón seno del pueblo no ger-
minan las semillas de impiedad y de irreligión,
que en el noble surco de los senti-
mientos populares lanzan a diario los des-
heraldados heraldos de las ideas malsanas.
El humilde obrero, el modesto artesano,
el laborioso industrial, el docto catedrático,
al que seguía Cuanto supone fuerza viva,
participación vigorosa, sangre y savia del or-
gano del pueblo, acudió en tropel a San
Cerni, é incómodo, estrujado, sin otro ali-
ciente que los estímulos de su fé y su devoción,
supo dar gallarda muestra de su inten-
ción amor a Dios y a su Santa Iglesia.
Dos queridos hijos de nuestra amada tierra
elevados a la dignidad episcopal y so-
lemnemente consagrados por otro navarro
no menos ilustre y esclarecido; el pueblo to-
do, representado bajo todos sus estados y
aspectos, asistiendo callado, devoto y aman-
tado a la augusta ceremonia en que sus
queridos hijos son principales figuras y ob-
jetos del acto; hechos son, no para
observar, sino para sentirse, deduciendo
de ellos las más lisonjeras y halagüeñas
consecuencias en pro de los honrados hijos
de Navarra.

sin que por alta que la nota sea nadie tenga de-
recho a compararla, porque reconocer en uno algo
bueno, no es negar eso mismo a los demás. Dijo
y repitió, que fue una desgracia su marcha de la
carrera, como lo será en su día de la otra com-
pañeros suyos; el yo vivo y tengo ocasión, no de
jardá de hacerlo público, para que vean como se
siente la pérdida de lo bueno. Ahora dejándose
de personalidades y comparaciones, vamos al
medio de que le provincia recobre los derechos
perdidos; deplorando que en las sesiones del
Consejo Provincial no se hubiera tratado de este
asunto, ya iniciado por S. M.

Elizondo

MERCADO QUINQUENAL
Con un tiempo espléndido y abundante con-
concrencia se ha celebrado el mercado quinquenal
de ganados, en el que han regido los siguientes
precios: Vacas de vientre de 200 pesetas a 450;
terneros de 8 a 10 meses de 110 pesetas a 200;
cerdos cabones de 60 pesetas a 110; id. para ce-
bar de 35 pesetas a 60; id. de 2 a 3 meses de 17
pesetas a 22.
Se han verificado 168 transacciones de las di-
ferentes especies de ganado.

LA CASA MUNICIPAL
Tocan ya a su fin los trabajos de reforma en
la fachada principal; aquellos aguilonos que la
daban aspecto típico, pregonando en letras de
relieve las principales figuras de nuestros bastar-
neses que más se distinguieron en las letras y
las armas, han desaparecido, y con ellos la cu-
riosidad que a todo viajero obligaba a detenerse
a contemplar aquellos signos de nuestra historia.
Dice que el Ayuntamiento abraza la idea de
colocar en su sala de sesiones una serie de
lápidas conmemorativas de los hombres ilustres
del valle, lo que debe hacerlo, para dar así un
fiel testimonio de que sabe apreciar y admirar,
lo que debe apreciarse y amirarse.

NOTAS DE IRURITA
El próximo miércoles a las tres de la tarde se-
rán recibidos solemnemente los PP. Jesuitas
que van a dar un santa misión en aquella espa-
ciosa iglesia.
Las obras de la fábrica de molinería se han
empezado con actividad, dándose ya principio a
la cimentación del edificio.

Del extranjero

Los propósitos de Rusia
parece no inclinarse a Rusia a una próxima paz a
pesar de la gran parte de la opinión rusa que se
muestra favorable a ella.
El embajador de Rusia en Washington ha di-
cho que el gobierno moscovita, ahora más que
nunca, insistirá en sus bellicosos propósitos, pues
así como después de la de Liao Yang se habló
de paz y Rusia contentó mandando refuerzos, del
mismo modo ahora responderá enviando nuevos
contingentes al teatro de la guerra.
Sabese que la decisión del Ozar es proseguir la
lucha sin preocuparse de su duración, hasta la
victoria de las tropas rusas.

¿Kuropatkins destituido?
Un consejo de Guerra celebrado en Tsarkole-
selo ha decidido en principio llamar a Rusia al
general Kuropatkins y nombrar al gran duque
Nicolás, generalísimo de los ejércitos rusos.
El gran duque llevará al general Sakomlinoff
al actual jefe de Estado Mayor.
Al general Grippenberg se le confiará el man-
do de Wladivostok.

DESPUES DE LA GRAN BATALLA
Detalle importante
Telegrafan de Tokio que todo el ejército japo-
nés sigue en posesión del de Kuropatkins,
que se halla completamente desorganizado.
Parte de los rusos se han internado en las
montañas donde existen carreteras y los caminos
y senderos son apenas practicables.
El mariscal Oyama se halla decidido a no per-
mitir reposo alguno al ejército ruso, y a llegar a
Tieling al mismo tiempo que las tropas moscovitas.
En este caso se librará una sangrienta batalla
en las puertas de Tieling.
Aun cuando no es oficial todo el alcance de la
victoria de Oyama asegúrase que ha tomado a
los rusos más de 100 cañones de sitio, 800 de
campaña, siete baterías auxiliares y 28 banderas.

Provisiones del enemigo
En la villa china de Sid Min Ting que era la
desenganchados y haciendo la hierba dos
caballos de bastante buen aspecto. No era
tampoco una caravana de gitanos, porque
delante de la prerta abierta, adornada con
un aldamón muy reluciente, estaba sentada
una dama cristiana, gruesa y de agradable
aparición, que llevaba un gran sombrero
ondulante con cintas; y que la caravana no
iba desprovista, bien lo decía la ocupación
de aquella dama, que era la muy grata y
restauradora de tomar el té.
Todas las cosas complementarias del té,
incluso una botella de carácter sospechoso,
y una loncha de jamón, hallábanse puestas
sobre un tambor cubierto con una servilleta
blanca; allí estaba sentada como a la
mejor mesa del mundo, la dama errante,
tomando el té y mirando al paisaje.
Sucedió que en el momento de llevar la
taza a los labios (cuya taza podía servir para
el almuerzo, porque todo lo que rodeaba
a la dama parecía que había de ser magno
y cómodo), y cuando tenía los ojos levanta-
dos al cielo en el pleno goce de las delicias
del té; no sin mezcla quizá de un delito de
lo que hubiese en la botella sospechosa (pe-
ro esto es una simple suposición y no tiene
nada que ver con nuestra historia); sucedió
que estando así agradablemente ocupada,
no hecho de ver al pronto a los viajeros que
se aproximaban a ella.
Solo en el acto de dejar la taza y de respi-
rar con energía a consecuencia del ejercicio
realizado para hacer desaparecer su conteni-
do, solo entonces notó un viejo y una niña

base de aprovisionamientos de Rusia los japo-
neses han encontrado tal cantidad de víveres de
toda clase que todos los cuerpos japosneses del
este tienen aseguradas las provisiones por seis
meses solo con las ocupadas en Sid Min Ting.
Esta población será ahora la base de abasteci-
miento de los ejércitos de Nogi y Oku.

Prisioneros rusos
Según el mariscal Oyama los prisioneros rusos
son 41.000 hombres.
Los japoneses capturaron el día 11 una colum-
na rusa en Pu-ho cuyo número de soldados no
comprende la cifra anterior.
También anuncia el generalísimo japonés que
las pérdidas rusas, solamente en la dirección del
Oha ho se elevan a 90 000 hombres.

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL
Sumario
Tudela.—Contra E. M., por hurto.
Idem.—Contra J. E., por amenaza.
Idem.—Contra M. M., por insulto y amenaza.
Pamplona.—Por robo, sin procesado.
Idem.—Contra B. A. y otros, por incendio y hurto.
Idem.—Contra E. E., por estufa.
Aois.—Por coacción electoral, sin procesado.
Estella.—Contra A. G., por homicidio.

De nuestros corresponsales

Corella
Nuestro activo corresponsal nos remite el si-
guiente telegrama depositado en Corella a las
seis y media de la tarde de ayer.
«Ha casado gratísima impresión el triunfo
electoral del señor Lesautas.
La inmensa mayoría del pueblo celebra entu-
siado la victoria obtenida por nuestro paí-
sano.»

Marcilla
Como prometí a usted comunicar el resultado
de las elecciones, aquí hago L'égó pues el tan
desado domingo, y desde las primeras horas de la
mañana se notó movimiento en el pueblo, au-
mentando éste por la tarde a medida que se
aproximaba la hora ó el momento de hacer los
presidentes de las mesas el recuento de la vota-
ción efectuada durante el día. Del escrutinio re-
sultó que el señor Viñas y Larrodo obtuvo 41
votos y el señor Larrays Ganza 128; el los datos
que tengo el gusto de comunicarle no fueran
exactos por emitir ó aumentar algún voto, pue-
sto que una equivocación involuntaria puse
no me gué el esparteamiento ni tengo ningún
interés particular por ninguno.
Dicho esto réstame solo decir que el pueblo
se ha portado como de costumbre; sin que las
autoridades hayan tenido que intervenir en lo
más mínimo, pues el orden ha sido completo, co-
mo así era de esperar.
No terminará éstas líneas son dar las gracias
al digno y celoso Alcalde don Regino Irujo por
las atenciones que en ésta y en otras ocasiones
me ha demostrado; facilitándome cuantos datos
he necesitado.
18 Marzo de 1905.

Ablitas
Háse celebrado en esta villa la elección de di-
putados total y provincial, sin que haya ocurri-
do incidente alguno de mencionar; el escrutinio
que acaba de terminar ofrece el siguiente resul-
tado: don Ramón Lesautas 219; don Javier Ar-
bizu 17; don Basilio Lecort 6.
12 Marzo 1905.

Obanos
Se han verificado las elecciones en esta villa
no tomado parte en ellas ni la mitad de los ele-
ctores; verificado el escrutinio ha dado el si-
guiente resultado:
Sr. Albistur 104 votos; Sr. Amorena 74; señor
Ayala 10.
A las once de la noche del día 10 falleció des-
pués de recibir los Santos Sacramentos la dis-
tinguida señora doña Inés Blurrin esposa del
rico propietario don Domingo Loyola, cuya
muerte ha sido muy sentida.
Descanse en paz la finada. Enviamos el más
sentido pésame a su familia.
12 Marzo de 1905.

Ribaforada
En la elección de diputados han obtenido los
siguientes votos:
Sr. Lasantás 101 votos; señor Arvizu 55.
La preciosa niña de ocho años única del médi-
co de esta villa, se halla gravemente enferma.

Sus padres están inconsolables, y ayer hubo
consulta de médicos.
Hacemos votos al Señor para que el enfermo
recobre la salud perdida.
18 de Marzo.

Peralta
El día 10 celebraron los carlistas funerales
por los fallecidos del partido en la última gue-
rra civil.
En el resultado de las elecciones han obtenido:
D. Manuel Larraya 372 votos; don Joaquín
Viñas 47
18 de Marzo.

CONSAGRACIÓN DE DOS OBISPOS

La fiesta de ayer
Para calificarla debidamente, es preciso
emplear los términos más encomiásticos, y
aun con ellos no podría darse idea aproxima-
da de tan hermoso acto, que fue verda-
deramente indescriptible.
Esta afirmación a nadie puede parecer
exagerada, porque es notorio que entre las
solemnidades de la Religión Católica hay
algunas tan magníficas, tan brillantes y tan
suntuosas, que de ellas no puede formarse
concepto aproximado quien no las presen-
cia, aunque se le ponga a la vista, no ya la
reserva mejor hecha, pero ni una vista cine-
matográfica. Y la de ayer fué una de esas
fiestas admirables del culto católico.
Lo dicho se refiere a la parte externa, vi-
sible, del acto, a la cual, como es sabido, hay
que agregar su última significación, los
sentimientos y emociones que experimen-
tan los protagonistas y de los cuales partici-
pan los espectadores; todo lo cual concien-
ta la sublimidad de tales solemnidades en
grado apenas concebible.
Sierva eso de desahogo a quien tiene el
deber, tan grato como difícil, de dar a los
lectores noticia de la consagración simultá-
nea de los nuevos Obispos navarros, los Ilus-
trísimos Sres. D. Francisco Baztan y Urzúa
y D. Eustaquio Irujo y Esteban, que ven
a ocupar las Sedes de Oviédo y Orensé. Las
emociones experimentadas al presenciarse
aquellas grandiosas ceremonias, son inex-
presables; la descripción de éstas, imposible;
más imposible todavía, exponer en términos
dignos toda su significación sublime; solo
podríamos enumerarlas, pero esto ya está
hecho en El Eco de ayer por pluma mucho
más competente y hábil que la nuestra.
Por todos esos motivos y por nuestra ines-
timitable para otra cosa, tenemos que limitarnos
a consignar meras indicaciones de lo que
presenciamos.

Preludios
Desde las primeras horas de la mañana se
observaban en toda la ciudad indicios claros
de que algo grande iba a suceder, y del júbilo
general producido por el anuncio del
hecho acontecimiento.
El movimiento popular era mayor que el
ordinario y tenía el carácter de precursor ó
preparación de una fiesta importante, gratí-
sima. La presencia de personas de todas las
clases sociales en la vía pública era extraor-
dinaria, así de pamploneses como de foras-
teros, siendo muy alto el número de éstos
que vinieron a presenciar la fiesta, y ha-
biendo entre ellos muchos sacerdotes.
A medida que avanzaba la mañana, au-
mentaba la afilencia de gente en las im-
dicaciones de la iglesia parroquial de San Sa-
turnino, designada para la celebración de la
fiesta, y desde largo rato antes de la hora
señalada (las diez) se veían entrar en el tem-
plo grupos cada vez más numerosos de per-
sonas que iban a ocupar el puesto más de su
agrado, que encontraban vacío.
Retratando carruajes de lujo, guiados por
aurigas en traje de gala, ocurrían en todas
direcciones para conducir a personas a los
puntos en que debían reunirse a fin de tras-
ladarse luego al templo.

En la iglesia
Después de observar esto, entramos en la
magnífica espilla de la Virgen del Camino

Miranda

El resultado de las elecciones de hoy para Di-
putados provinciales ha sido el siguiente:
Señor Larraya 177 votos, y señor Viñas 43.
La elección fué pacífica, habiendo dado lugar
a sabrosos comentarios, especialmente para los
que sintiendo horror a las elecciones, abandonan
con gusto el derecho que la ley del sufragio les
concede, ley que podrá ser todo lo emancipado-
ra que quiera, pero que en la inmensa mayoría
de los pueblos resultaría mucho mejor su abo-
lición.
18 Marzo 1905.

Prelados y autoridades

Aun no habíamos acabado de enterarnos
de la perfección con que todo estaba dis-
puesto, cuando el estudiantado anunció la
llegada de esta Corporación al templo, prece-
dida de sus maceros, clarines y timbales.
Del numerosísimo concurso que en él había,
se escapó espontáneamente una inarticula-
da, general y expresiva manifestación de
júbilo por la proximidad del comienzo de la
fiesta.

Faltaban solo algunos minutos para las
diez; varias autoridades y comisiones ofi-
ciales estaban ya en sus respectivos sitios
de preferencia, é inmenso concurso abrió,
difícil y gustosamente, paso, para que llega-
ran hasta el presbiterio los Rómos. Prelados,
que entraron por la puerta principal de la
Parroquia, hasta la cual habían llegado en
carruajes desde el palacio episcopal, acom-
pañando a los señores Obispos consagrados
sus respectivos padrinos el alcalde de Pam-
plona don Daniel Irujo y el de Sada don
Joaquín Castillo, primo del señor Obispo de
Oviédo.
El de Vitoria, como consagrante, ocupó el
trono, y los otros cuatro los sillones suodi-
chos, estando en el centro los consagrados,
a la derecha de ellos el de Pamplona, como
Prelado asistente más antiguo, y a la iz-
quierda el de Tarazona.
En los bancos de la izquierda se sentaron
el General Gobernador militar de la plaza,
las comisiones de los cuerpos de la guarni-
ción, una comisión del Cabildo Catedral, va-
rios señores párrocos y representantes de
otras autoridades.
Al entrar la Diputación presidida por el
gobernador civil, que iba de uniforme, el se-
ñor Ortega y Frías y los señores diputados
saludaron a los nuevos Obispos navarros, fe-
licitándolos con el más vivo afecto.
Seguidamente los Prelados consagrantes y

no de penetrar la extensión del camino
polvoriento
La duéña de la caravana se ocupaba en
recoger el servicio del té para quitar la mesa
pero, notando el aire de ansiedad de la ni-
ña, dudó y suspendió la operación. Nell la
saludó le dió las gracias por sus informes
cogió la mano del viejo y se alejó. Habría
andado unos cincuenta pasos, cuando la
dama de la caravana la llamó para que
volviese.
—Mas cerca... más todavía—dijo, invi-
tándola a subir las gradas—¿Tienes hambre
hija mía?
—No mucha, pero nos encontramos can-
sados y está... está aún tan lejos.
—Bueno, tengas ó no hambre, no te sabrá
mal tomar un poco de té. Supongo que Vd.
lo permitirá mi buen señor.
El abuelo se quitó humildemente el
sombrero, y le dió las gracias. La dama lo
invitó a subir también; pero, como el tam-
bor no hubiese sido una mesa cómoda para
ellos, volvieron a bajar y se sentaron en la
hierba.
Allí la dama puso el servicio del té, pan
y manteca, el trozo de jamón; en una pala-
bra, todas las cosas de que ella había partici-
pado; a excepción de la botella, que ésta
ya había aprovechado una oportunidad, pa-
ra desahogar en su bolsillo.
— Pon todo eso cerca de las ruedas de
trás, hija mía, es el mejor sitio—dijo su
nueva amiga, inspeccionando desde arriba

DERECHOS PROCESALES

AL SR. D. S. M.
Recibida su invitación, y expuesta mi humil-
dad, escribo el tema de este suelto, no vuel-
vo a repetir en la discusión con otro fin, que
de regar la memoria del primer, para que
de ese modo, pueda usted tranquilizar a su
magistrado jubilado S. M. respecto al
acto que todos y yo tenemos formado de sus
condiciones y condiciones para el cargo que ha
asumido, y de las de sus dignos y no me-
nistrados compañeros de esta Audiencia.
En el caso de no poner su nombre, ni
de la Audiencia en que lo conocí, para que
no me ofenda, y a fin de no dar lugar
a conjeturas, generalizadas mucho esos mismos
hechos, empleando la frase clase, su localización.
Para dar mayor importancia a la materia, fué
ese ocasión, y es siempre preciso, poner en
relieve el acto, las condiciones del ex-
traordinario, solo a ello obedeció lo que él ha califica-
do de honor. Había de hacer también una bi-
ografía de cuantos han formado cuerpo con él?
¿Puede hacer esto; y de haberlo hecho, no
habría sido algún lector que dijera: es abo-
gado que ha aprovechado la primera oportuni-
dad para hacer el artículo (como dice el
comerciante). Nunca me he permitido
hacer, al que ocupa puesto con el que yo me
comparo, para no dar lugar a juicios como ese;
pero de valor del actual presidente, cuando
yo vió ocupar entre los condiscípulos los
de su padre, y después en la carrera judi-
cial, en el estudio en todas partes?
¿Los demás, inútil sería decir nada, porque
puedo muchos años en la provincia, ha habido
tantos mil de apreciar en ellos esas bellas
calidades que el S. M. hace resaltar en su
artículo. Puede pues S. M. recibir la justa
retribución de sus cualidades, sin enrojecerse,
por el hecho de haber sido el primero en
ocupar el puesto que hoy ocupa.

NELL Y SU ABUELO

La Compañía de la Caravana principal no les había
recogido a ninguna parte todavía, ya avan-
zaba tarde, y siempre se alargaba, triste,
y tortuoso. Sin embargo, como no
había recurso que ir hacia adelante,
comenzaron andando aunque con mucha
fatiga, a causa de su excesiva fatiga.
La tarde había concluido en un hermoso
momento cuando llegaron a un punto en
el camino daba una brusca vuelta y
separaba un terreno comunal. En los li-
mites de los campos cultivados, esta-
ba una caravana. Los caminantes,
que habían podido verla a causa de su
situación, llegaron a ella repentinamente,
y no hubiesen podido evitarlo, aunque
era un cerro destarado, sucio y lle-
gado a una pequeña casa puesta
sobre un terreno con blancas cortinas de fus-
ta, separadas por entrepaños de un rojo
colorido brillante. Tampoco era una pobre
casa estrujada por un asno solamen-
te, sino una casa de un tipo extenuado, por-
que había

La Compañía de la Caravana

tuvieron muy amables con nosotros y no
llevaron en su compañía. ¿Es que... los cos-
nosce Vd., señora?
—¿Conocerlos yo! ¿Conocerlos yo a ellos!...
Pero tu eres joven y no tienes experiencia
y por eso te perdono hacermeme semejante pre-
gunta. ¿Tengo yo acaso trazas de conocerlos?
¿Te parece a tí que las tiene la carava-
na?
—No, señora, no—dijo la niña, temiendo
haber cometido alguna falta grave.—Usted
dispense.
Esta dispensa fué inmediatamente con-
cedida: aunque la dama pareció hallarse
aun descompuesta y fuera de sí ante aque-
lla supuesta ofensiva. La niña le explicó
entonces que habían abandonado las carre-
ras el primer día, y que iban por aquel ca-
mino a la ciudad más próxima con inten-
ción de pasar en ella la noche. Como la fiso-
nomía de la dama empezaba a despejarse,
Nell se atrevió a preguntar si estaba lejos.
La dama, no sin relatar antes por extenso
que había ido a las carreras el primer día
en un birlocho, por hacer una excursión de
recreo, y que su presencia en aquel sitio no
tenía ninguna conexión con cuestiones de
de asuntos ó intereses, respondió que a ciu-
dad estaba a ocho millas de allí.
Esta noticia desanimadora desconcertó
un poco a Nell, que apenas pudo contener
una lágrima, al medir con la mirada el ca-
mino cada vez más tenebroso. El abuelo no
dejó oír una queja, pero suspiró profunda-
mente apoyado en su basto, y trató en va-

La Compañía de la Caravana

que se adelataban lentamente y contem-
plaban aquellas operaciones con admira-
ción contenida, pero con ojos de ham-
bre.
—¡Eh! gritó la dueña de la caravana,
sacudiendo las migas que habían caído en
su vestido, y tragándose las migas de lim-
piarse la boca.—¡Si, es ella Hija mía, quien
ha ganado el premio en la carrera gene-
ral?
—¿Ganado el que, señora?—preguntó
Nell.
—El premio de la carrera general, hija
mía, el premio que debería ser disputado el
segundo día.
—¿El segundo día, señora?
—El segundo día sí, el segundo día—
repetió la dama con impaciencia.—¿No
puedes decirme quien a ganado el premio
cuando yo te dirijo cortésmente esa pregun-
ta?
—No lo sé, señora.
—No lo sabes! ¿Cómo, y estabas allí? Te
he visto yo con mis propios ojos.
—Nell se alarmó no poco al oír estas pala-
bras; suponiendo que la señora podía estar
en relación con Short y Codlin; pero lo
que siguió fué a propósito para tranquilizar
la.
—Y yo he sentido mucho verte en com-
pañía de un Polichinela, un mí erable, un
ente bajo y vulgar a quien deberían despre-
ciar las gentes.
—Yo no estaba allí por gusto, señora. No
sabíamos el camino y esos dos hombres es-

La Compañía de la Caravana

que se adelataban lentamente y contem-
plaban aquellas operaciones con admira-
ción contenida, pero con ojos de ham-
bre.
—¡Eh! gritó la dueña de la caravana,
sacudiendo las migas que habían caído en
su vestido, y tragándose las migas de lim-
piarse la boca.—¡Si, es ella Hija mía, quien
ha ganado el premio en la carrera gene-
ral?
—¿Ganado el que, señora?—preguntó
Nell.
—El premio de la carrera general, hija
mía, el premio que debería ser disputado el
segundo día.
—¿El segundo día, señora?
—El segundo día sí, el segundo día—
repetió la dama con impaciencia.—¿No
puedes decirme quien a ganado el premio
cuando yo te dirijo cortésmente esa pregun-
ta?
—No lo sé, señora.
—No lo sabes! ¿Cómo, y estabas allí? Te
he visto yo con mis propios ojos.
—Nell se alarmó no poco al oír estas pala-
bras; suponiendo que la señora podía estar
en relación con Short y Codlin; pero lo
que siguió fué a propósito para tranquilizar
la.
—Y yo he sentido mucho verte en com-
pañía de un Polichinela, un mí erable, un
ente bajo y vulgar a quien deberían despre-
ciar las gentes.
—Yo no estaba allí por gusto, señora. No
sabíamos el camino y esos dos hombres es-

La Compañía de la Caravana

que se adelataban lentamente y contem-
plaban aquellas operaciones con admira-
ción contenida, pero con ojos de ham-
bre.
—¡Eh! gritó la dueña de la caravana,
sacudiendo las migas que habían caído en
su vestido, y tragándose las migas de lim-
piarse la boca.—¡Si, es ella Hija mía, quien
ha ganado el premio en la carrera gene-
ral?
—¿Ganado el que, señora?—preguntó
Nell.
—El premio de la carrera general, hija
mía, el premio que debería ser disputado el
segundo día.
—¿El segundo día, señora?
—El segundo día sí, el segundo día—
repetió la dama con impaciencia.—¿No
puedes decirme quien a ganado el premio
cuando yo te dirijo cortésmente esa pregun-
ta?
—No lo sé, señora.
—No lo sabes! ¿Cómo, y estabas allí? Te
he visto yo con mis propios ojos.
—Nell se alarmó no poco al oír estas pala-
bras; suponiendo que la señora podía estar
en relación con Short y Codlin; pero lo
que siguió fué a propósito para tranquilizar
la.
—Y yo he sentido mucho verte en com-
pañía de un Polichinela, un mí erable, un
ente bajo y vulgar a quien deberían despre-
ciar las gentes.
—Yo no estaba allí por gusto, señora. No
sabíamos el camino y esos dos hombres es-

asistentes se revistieron con los ornamentos que la fiesta requiera, y lo propio hicieron los señores Canónigos que luego citaremos.

La consagración

El espectáculo que se ofrece a la vista, es grandioso y brillante. El templo está repleto de fieles, uniendo a las autoridades y al pueblo un solo sentimiento, dulce, entusiasta. La variedad de clases, trajes, edades, etc., y la unidad del pensar y sentir producen un conjunto hermoso, que es elevado a la categoría de lo sublime por la significación y el objeto de la grandiosa fiesta, realizada por la intervención de cinco Prelados, Dignidades eclesíásticas y tantos sacerdotes, y abriéndose por el arte musical con sus más notables producciones. La vista y el oído no pueden recoger cuanto se les ofrece; el entendimiento es incapaz de abarcar un grado de solemnidad, y el corazón late agitado por incesantes emociones.

He aquí, en síntesis, indicación de lo que vimos, oímos, pensamos y sentimos durante más de tres horas.

A las diez y cuarto comenzó la indescribible solemnidad de la consagración.

Bajo el solio se destaca la esbelta figura del Obispo de Vitoria, revestido de Pontifical, empujando un báculo que es maravillosa joya; acompañándole, revestidos con dalmáticas, los señores Arcipreste y Arcediano de la catedral, don Pedro Suesena y don Saquadino Vitrián, y el señor Dean, don Tiso Larequi, con capa pluvial.

Enfrente se hallan con capa y mitra los señores Obispos de Pamplona y Tarazona, teniendo en medio a los consagrados, frente a los cuales están sus padrinos; en el lugar correspondiente se ven los canónigos señores Bisé y Hernan con ornamentos para ejercer de diácono y subdiácono respectivamente; cerca del consagrante están los benedictos señores Irujo y Garro, encargados de guardar el báculo y la mitra respectivamente.

Actúa como maestro de ceremonias el de la catedral don José Magaña y, atendiendo a todo con orden perfecto, se halla el señor párroco de San Saturnino, y gran número de sacerdotes, entre los cuales recordamos a los señores don Demetrio Ripalda, don Juan Cortijo y los capellanes de los Prelados. También tiene sitio en el presbiterio, como notario de la diócesis, el distinguido abogado don Gregorio Perez Aoz, encargado de leer las Bulas de confirmación de los obispos electos y de dar fe del acto.

Esta comenzó a las diez y cuarto, y todo se hizo con exacta sujeción al Ceremonial de Obispos, con orden perfecto, con solemnidad edificante, con deslumbrante esplendor, en una palabra, del modo más perfecto desde cualquier punto de vista que se lo contemplara.

Lo que hemos dicho al principio, nos dispensa de relatar una por una las ceremonias, unas tiernas, otras severas, todas importantes y grandiosas. Si esa tarea intentáramos, fatigaríamos al lector con un relato que, por deficiente, no le daría idea de la solemnidad y perjudicial a ésta, atenuando su brillantez e importancia.

El inmenso concurso, puestos los ojos en el presbiterio, contempló atentamente las ceremonias, sin perder un detalle y revelando devoción y compunción.

Esta era tal y tan intensa, que en algunos momentos se manifestaba por modo elocuente. Como ejemplo, citaremos la participación que el concurso tuvo en la invocación de toda la Corte celestial y en la petición de los auxilios divinos en favor de los consagrados.

Por la noticia detallada que ayer dimos de las ceremonias de la consagración, esben los lectores que hay un momento en que el consagrante invita al pueblo a orar en favor del elegido, y que inmediatamente, postrado éste en el suelo y puestos de rodillas todos, incluso el consagrante, se cantan las letanías de los Santos. Al verificarse éste, ¡qué conmovedor espectáculo contemplamos! El pueblo, asociándose al clero, respondió a las invocaciones con murmullos que completaban la grandeza del acto y que debían de causar en los corazones de los nuevos Obispos insalvable júbilo.

Otra de las ceremonias más conmovedoras es la que se verifica cuando, puesto el consagrando de rodillas, teniendo sobre las espaldas y la cabeza el libro de los Evangelios abierto, los Prelados consagrante y asistentes colocan sobre la cabeza de aquel sus manos, a un mismo tiempo, diciéndole: Recibe el Espíritu Santo. Este acto fue uno de los que más interesaron al público, el cual reveló nuevamente su gran devoción y no menor entusiasmo, asociándose al canto del Veni Creator Spiritus, que siguió a la imposición de manos, permaneciendo los consagrados en la actitud ya dicha.

También reveló el pueblo el especial interés y la viva emoción que sentía, en el momento en que los padrinos de los consagrados imponían a estos los pectorales que les habían regalado; cuando los nuevos Obispos fueron ungidos en la cabeza y las manos, y cuando les fueron entregados los báculos y puestos los anillos y las mitras.

El júbilo del pueblo, y por supuesto de las autoridades y comisiones, llegó al sumum en el memorable momento en que los ya consagrados, revestidos de pontifical, precedidos de sus padrinos y acompañados por los Prelados asistentes, descendieron del presbiterio y recorrieron la iglesia bendiciendo a todos los presentes. En aquellos momentos el canto del Te Deum, magistralmente ejecutado por la capilla de la catedral, que en toda la fiesta rayó a la mayor altura, acrecentaba el entusiasmo del concurso.

Terminado el Te Deum, después de dar los nuevos Obispos solemne bendición al pueblo desde el pie del altar, tuvo fin la gran fiesta con una escena (pase la palabra) en alto grado conmovedora. Cada uno de los consagrados, después de dirigir tres veces al consagrante la fórmula de gracias, abrazó sucesivamente a éste y a los Prelados asistentes, viéndose en los semblantes de todos ellos muestra del gozo que inundaba sus corazones. En seguida se abrazaron los dos nuevos príncipes de la Iglesia, y lo que en sus corazones pasaba, ellos lo sabrán y si ellos podrán expresarlo, pues su emoción era tan grande que sus rostros estaban comovidos y bañados en lágrimas. ¡Qué espectáculo es que a muchos de los espectadores les sucediese algo semejante o idéntico!

Ovaciones

Terminada la grandiosa fiesta a la una menos cuarto, los Prelados de Vitoria, Pamplona y Orense salieron de la iglesia, por

entre la apifada multitud que les demostraba su respetuosa simpatía y su gratitud por la consagración de los dos nuevos Obispos navarros.

Estos tardaron más en salir del templo, porque el pueblo los estrechaba colmando los de felicitaciones y de plácemes, manifestaciones que, cuando los Obispos aparecieron fuera del templo, se convirtieron en ovaciones entusiastas.

Grande fue la que el señor Baztan recibió de sus paisanos, todos los navarros presentes; la que los pamploneses tributaron al señor Irujo, fué máxima. Los vivas y aplausos fueron estruendosos.

Momentos después ambos recibían innumerables visitas de parientes y amigos, que fueron a darles la felicitación mas cordial y expresiva.

Reciban también la nuestra, sincerísima y no menos entusiasta; perdonen las deficiencias de este relato, que en honor de ellos hemos escrito a vuela pluma, y dígnense aceptar este pobrísimó homenaje, otorgándonos la bendición, que reverentemente les pedimos, basando en esta gloria los Anillos pastorales de las dos nuevas glorias de Navarra.

G. ETAYO.

El banquete de la Diputación

Cuando El Eco de Navarra antes que nadie le hiciera público, expuso y apoyó con entusiasmo la idea de que convendría gestionar para que la consagración de los dos nuevos Obispos navarros se celebrara simultáneamente en Pamplona, apadrinada por las Corporaciones provincial y municipal, manifestamos la confianza de que ambas se prestarían gustosas a ello.

No nos equivocamos. El Ayuntamiento acordó ser padrino del ilustre pamplonés don Eustaquio Irujo, y la Diputación tomó igual acuerdo respecto del no menos ilustre hijo de Sada don Francisco Baztan; pero habiendo manifestado el Ayuntamiento de dicha villa resolución y deseo de ser el padrino del citado señor Baztan, la Corporación provincial respetó ese propósito tan plausible, determinando poner en práctica otros medios de obsequiar a los nuevos Prelados navarros.

Uno de aquellos fué el banquete que para ayer hablamos anunciado, el cual se verificó en el comedor regió del palacio provincial, ó sea el salón de actos públicos.

Este se hallaba perfectamente decorado y la mesa adornada con exquisito gusto. Poco después de la consagración episcopal, los señores diputados fueron en carruajes al palacio episcopal y a las casas en que están hospedados los nuevos Obispos, para acompañarlos, a estos y a los de Pamplona, Vitoria y Tarazona a la casa de la provincia.

Habiendo acudido a ella los demás invitados, el banquete comenzó a las dos de la tarde. No pudimos adquirir noticia exacta del orden en que los comensales estaban colocados; más para dar una idea, publicaremos el proyecto de designación de puestos, aunque sabemos que sufrió algunas modificaciones al comenzar el acto.

Según ese plan, los centros de la mesa estaban ocupados por el señor vicepresidente de la Diputación y el señor Obispo de Pamplona y los extremos por los gobernadores militar y civil de la provincia.

Los puestos de la derecha del vicepresidente de la Diputación estaban destinados a los señores Obispo de Orense, alcalde Sada, un diputado, un comisionado de Orense, otro de Pamplona, párroco de Sada, familiar de un Prelado, comisionado de Orense y un diputado; y los de la izquierda a los señores Obispo de Orense, alcalde de Pamplona, diputado, comisionado de Orense, idem de Sada, familiar de un Obispo, ayudante del gobernador militar, comisionado de Pamplona, Administrador de Hacienda, senador del Reino.

A la derecha del señor Obispo de Pamplona tenían puesto los señores presidente de la Audiencia territorial, Obispo de Tarazona, presidente de la Audiencia provincial, Dean de la catedral, comisionado de Sada, familiar de un Obispo, capellán de la Diputación, comisionado de Orense, diputado y senador del reino; y a la izquierda los señores fiscal de S. M., Obispo de Vitoria, comisionado de Orense, id. de Pamplona, párroco de San Saturnino, familiar de un Obispo, comisionado de Orense, diputado y secretario de la Diputación.

Ya hemos dicho que este proyecto no se realizó con exactitud.

El banquete fué espléndido, como lo da a entender el menú que ayer publicamos, y servido perfectamente por diez camareros del Café Suizo vestidos con arreglo a la más rigurosa etiqueta, con frac y guante blanco.

No hubo brindis; durante la comida reinó entre los comensales la cordialidad, la satisfacción por el suceso que se celebraba, y la alegría que producen los acontecimientos faustos.

Las conversaciones entre los presentes se prolongaron hasta las cinco de la tarde, hora en que se retiraron los invitados, llevando gratísimo recuerdo.

SERGIO.

EN EL CENTRO DE OBREROS

Como hablamos anunciado, el Centro católico de obreros de esta capital obsequió anoche con una velada a los nuevos Obispos navarros don Francisco Baztan y don Eustaquio Irujo.

Siempre ha sabido el Centro católico de obreros imprimir a todas sus fiestas un doble carácter de recreativas e instructivas, y siempre han sabido triunfar los organizadores de estas fiestas, por el satisfactorio resultado de ellas. Anoche, además de todas estas circunstancias que hacen siempre interesantes las veladas del citado centro, concurrió, para su mayor éxito, la de que el acto se ofrecía a dos Príncipes de la Iglesia, a dos navarros ilustres, y la de que a él habrían de concurrir además de los dos nuevos obispos de Orense y Orense, los de Vitoria, Tarazona y Pamplona, y no son muy comunes ni ordinarios los actos en que se hallan reunidos cinco Príncipes de la Iglesia. A las siete, hora señalada para el comien-

zo de la velada estaba el salón completamente lleno de gente.

En sitio preferente, a la derecha del escenario se había colocado un artístico dosel, bajo el cual estaban sentados los ilustres señores Obispos de Vitoria, Tarazona, Pamplona, Orense y Orense.

Al lado del sitio que ocupaban los señores Obispos había una tribuna. Las autoridades, Gobernador civil, Alcalde, Presidente de la Audiencia territorial, Presidente de la Diputación, y las comisiones de Orense, Orense, Sada, etc. estaban sentadas en los bancos primeros.

El público como decíamos antes, era numerosísimo, y formado, aquí sí que está bien esa frase, por individuos de todas las clases sociales. Ricos propietarios, acudidos banqueros, comerciantes, patronos, obreros de todas clases, sacerdotes...

Y qué encadenamiento más hermoso! Las honradas bisnias al lado de las elegantes levitas, éstas al lado de los hábitos sacerdotales; obreros y patronos al lado de las primeras autoridades civiles, y todo este armonioso y bello conjunto a los pies de cinco Príncipes de la Iglesia, a los pies de cinco ilustres obispos, tres de ellos honra de Navarra que vio nacer.

El señor don Miguel García Tañón, una vez todo dispuesto, subió a la tribuna, y en breves frases dió cuenta del objeto de aquella velada que no era otro que el obsequiar a los dos obispos navarros que venían por la mañana, y a los otros tres venerables prelados de Vitoria, Tarazona y Pamplona. El señor Tañón fué muy aplaudido.

En seguida subió a la tribuna el joven sacerdote don Manuel Irujo, el cual pronunció un breve discurso dedicado a los nuevos obispos.

En dicho discurso el señor Irujo hizo, por decirlo así, la presentación de los obreros católicos del Centro, y en su nombre ofreció a los ilustrísimos señores obispos la velada.

Varias veces fué interrumpido el señor Irujo por los aplausos del público, que se repitieron estrepitosamente al final.

A continuación se representó una zazzuela que hizo reír mucho a la numerosa concurrencia. Además tenía cierto carácter de actualidad por tratarse de cuestiones electorales, y esto la hizo más interesante.

Terminada la función, el conocido industrial don Cipriano García, leyó la siguiente inspirada composición, que fué premiada con una nutrida salva de aplausos.

¿Qué es un Obispo?

Aun repenante grato en mis oídos El sonoro tañir de las campanas; Aña me parece percibir los ruidos Que producen los coches; así ufanas Contemplo ante mis ojos aturdidos Las personas del pueblo y las foranas Acudir presurosas y a porfia A la augusta capilla de María. Y al recordar en mi alma tal contento, Y al sentir en mi espíritu extasiado Las escenas que miro, en el tabernáculo, Y escucando luego, ya asombrado, Pregunto: ¿qué sucede? y al momento, Pues dos Obispos hoy han consagrado, Ma responde el inmenso vocerío Dal crayente y católico genio. Y un Obispo ¿qué es? ¿qué representa Para que así, con tanto regocijo Se festeje el suceso y se consienta? Y no interpele más por ser prolijo. Así preguntará la turba exenta De sentido común: Así de hijo Preguntá hoy la impiedad torpe y grosera. Más voy a contestar a mi manera. Decid cuanto queráis, fiera impía, Un Obispo es la reca incommovible Donde se estrellan vuestros desvarios. De la Iglesia de Dios je visibie O debarata con divinos bríos Vuestra ciencia infencial, falsa y risible. Martillo es que golpea y que desquicia Vuestra envidia, soberbia y avaricia. En quien os ama, llama y amonesta Con razones de peso incontestable; En pastor que recorre la floresta Para buscar la oveja destabable Y llevarla al redil sí a ello se presta; Pues con dulzura la acaricia amable Es el que nos conduce a la victoria Y el que tiene las llaves de la gloria. Es, en fin, nuestro padre carifoso Que vela sin cesar por sus hijos; Maridero prudente y valeroso Que sin vacilaciones ni recelos For el mar de la vida tormentoso Conduce su barquilla hacia los cielos; Maestro sin igual de sana ciencia Y juez que tranquiliza la conciencia. Eso es, y mucho más que mi talento No alcanza a comprender y aunque alcanzara No podría explicar mi pensamiento Por faltarme palabras con que hablara. Y si el mundo fallar con el intento De atacar a la Iglesia se prepara Y se acercare con cruel cinismo Llevado de su ciego fanatismo, Y si algunos obreros descreídos Que no ven más arriba de la tierra Contra vosotros se alzán atrevidos Declarando a la Iglesia cruda guerra; Y aunque con todos esos reñidos Se aice el infierno, nada nos aterra; Disponed de nosotros que os amamos Y vuestras dignidades respetamos.

CIPRIANO GARCÍA

Pamplona 18 de Marzo de 1905.

A continuación se levantó el Imo. señor Obispo de Orense don Eustaquio Irujo. Una atronadora explosión de aplausos le saludó.

Bien claramente se veía que la emoción shogeba la elocuentísima palabra del señor Irujo.

Pero luchando y todo con esa natural emoción el señor Irujo pronunció pocas pero muy elocuentes frases. Empezó diciendo que en su nombre, y en el del señor Obispo de Orense, daba las gracias a los católicos obreros del centro dominical por la velada que en honor de ellos celebraban.

Después tuvo elocuentes frases para demostrar la admiración grande que merece el ilustre patrio de Pamplona, hacedor de tanto bien, don Eustaquio Oiso, y el respeto y admiración que también merece don Miguel García Tañón a quien él admiró cuando era joven y el señor Tañón desempeñó consiguientemente el cargo de alcalde de Pamplona.

Entón un himno a los obreros católicos a los obreros que siguen los caminos iluminados por la Fé; dedicó grandes elogios a «La Conciliación» por el saludable y beneficioso

influjo que ejerce en los obreros, y recordando aquella sublime frase del gran cardenal Monescillo «pan y entusiasmo» dijo que a los obreros católicos de Pamplona se les dá catecismo en el Centro obrero; pan en «La Conciliación».

Estas frases ocasionaron una ovación delirante. Después el señor Irujo dió frases llenas de ternura, llenas de cariño para todos los pamploneses, sus paisanos, para las autoridades y para los sacerdotes.

Al terminar fué ovacionado por la gran concurrencia.

Como el señor Irujo en el transcurso de su oración, le había invitado a hablar, se levantó el señor Obispo de Pamplona.

Nuestro querido Prelado empezó diciendo que estaban presentes cinco prelados, y que los cinco, no tres solamente, eran navarros, unos por su naturaleza, y otros por regir los destinos espirituales de los navarros.

Por consiguiente, dijo, si todos aquí somos navarros, y estamos celebrando una fiesta navarra ¡Viva Navarra!

Este grito fué unánimemente contestado. Después el señor Obispo habló de la consagración de nuestros dos paisanos y de lo que, místicamente considerado había ocurrido en ella.

Elogió luego a los obreros que organizaron la fiesta; les exhortó a que sigan la luz de la fé, a que no se aparten del camino de la verdad y a que no se dejen engañar con las falsas teorías de progresos ridículos. Lo único que vive y vivirá—dijo—es la fé.

En veinte siglos, en más, en todos los que haya, a través, habrá fiestas como la de hoy, es decir serán consagrados Obispos.

Terminó pidiendo que nos arrodilláramos todos para que los cinco Obispos dieran su bendición.

Y así, en efecto, se hizo. Los cinco obispos bendijeron.

Luego se representó otra zazzuela no menos graciosa que la primera, y muy bien interpretada.

Reciban un aplauso entusiasta por su excelente labor tanto en la primera zazzuela como en la segunda, los señores García, Irujo, Solís, Ayanz, Olaso, Cabasés, Ansejo, Mañero, Martínez, Banzas, Argalán, Sarasa, Felipe, Echarri, Alegria y todos los demás. La artística y entretenida velada terminó próximamente a las nueve y media.

GARCILASO.

LOS RECALOS DEL ILMO. SEÑOR OBISPO DE OVIEDO

En la entusiasta morada de nuestro distinguido amigo don Teodosio Sagüés, tuvimos el gusto de admirar ayer las magníficas y artísticas regalos con que ha sido obsequiado nuestro paisano el Imo. Sr. D. Francisco Bazán y Urriza, Obispo de Orense.

Los regalos que pudimos ver, rivalizan todos en valor y buen gusto, siendo otras tantas bellas manifestaciones del arte religioso. En tres magníficos estuches se ve un precioso juego completo de altar, de plata sobredorada, regalo de los condiscípulos, discípulos y amigos sacerdotes del Imo. Sr. D. Francisco Bazán, de la diócesis de Pamplona.

Magnífico pectoral, de los discípulos de la diócesis de Orense.

Bandeja de plata repujada, regalo de don José María de Lecas y señora.

Anillo de oro y amatista, regalo de los propietarios de la casa que habita en Ciudad Real.

Otro magnífico anillo de oro con una esmeralda y rodeado de brillantes, regalo de los señores don Domingo, don Virgilio, don Teodosio y don Rosendo Sagüés.

Juego de vajillas, regalo de don Pedro Maldonado.

Pectoral y anillo de amatistas y brillantes, regalo del Ayuntamiento de Sada, usados por Su Ilustrísima en la solemne consagración de ayer.

Una bastón de concha, regalo del Dr. don Juan Valcáez.

Dos preciosas mitras bordadas por las Hermanas de la Caridad de Valencia.

Magnífico báculo, regalo del Cabildo Prioral de la Catedral de Ciudad Real. Un detalle de este precioso báculo es que en la terminación de la parte curva del báculo lleva la corona de conde de Noreña, título que pertenece al Obispo de Orense.

Amigos de las M. M. Adoradoras de Oviedo, y de las monjas de Santi Spiritus de Puente la Reina.

Además una serie interminable de valiosos objetos, albas, roquetes y ornamentos de altar que ponen de manifiesto las simpatías de que goza el Imo. hijo de Sada.

El escudo de armas elegido para su diócesis por el Imo. Sr. Obispo de Orense se compone de cuatro cuarteles distribuidos en esta forma: Primero, armas de Javier; segundo, Cruz de la Victoria, de Orense; tercero, armas de Navarra, y cuarto, armas de Sada.

En centro de dichos cuarteles se ven las cifras de María con la leyenda *Monstra te esse Matrem*, y debajo del escudo el lema adoptado por Su Ilmo. *Et quod habeam vos in corde*.

El Imo. Sr. Obispo de Oviedo recibió ayer un telegrama afectuosísimo del alcalde y Ayuntamiento de Oviedo felicitándole por su consagración y deseando verlo pronto en su Diócesis.

También se recibió otro telegrama del Colegio Español de San José, de Roma, dirigido a los dos Ilmos. Sres. Obispos navarros, enviándoles cariñosa felicitación por su consagración.

Las elecciones

Según los datos recogidos en el Gobierno civil, el resultado de las elecciones verificadas el domingo es el siguiente:

DISTRITO DE PAMPLONA

D. Manuel Albistur 7.275 votos. D. Felix Amorena 5.998 id. D. José Ayala 1.776 id.

DISTRITO DE TAFALLA

D. Manuel Larraz 3.910 votos. D. Joaquín Viñas 2.013 id.

DISTRITO DE TUDELA

D. Ramón Lasantas 3.764 votos. D. Javier Arvizu 3.244 id.

La situación viti-vinicola en Francia

En el Mediodía, después de unos días de temperatura relativamente templada, han aparecido de nuevo los frios que han impedido en cierto modo el prematuro desarrollo de las vides y evitado desastrosos que pudieran ocasionar más tarde, se resolverá en parte, la actual crisis viti-vinicola.

la francesa que tanto influye en la importación de nuestros vinos. El Director de la Estación Vitícola de Ognon acaba de publicar en sus notas mensuales las siguientes indicaciones para preservar a la vid de los daños ocasionados por dichas heladas y que reproducimos por la utilidad que pueden reportar a nuestros viticultores. Son a esbar.

Cuando se trate de nuevas plantaciones es el caso expuestas a estos accidentes meteorológicos, deberán elegirse plantas de desarrollo tardío, y efectuar en ellas una poda larga que no sea muy exagerada.

En los demás vides, la época en que se verifique la poda influirá de un modo muy directo en los efectos de las heladas.

La poda tardía, aunque presenta algunos inconvenientes para las operaciones del campo, resulta sin embargo beneficiosa cuando se practica en dos veces, es decir, podando en invierno los sarmentales inútiles y aguardando para terminarla a fines de la primavera. De este modo se retrasa el desarrollo de las yemas y se evitan los efectos mortíferos de los frios sobre esos tegidos tan delicados.

Según el citado profesor, se pueden emplear con bastante éxito; para retardar por algunos días la vegetación, las soluciones de sulfato de hierro, (30 kilogramos por 100 de agua), aplicadas sobre las yemas.

En muchos departamentos los viticultores aprovechan estos días frios para el trasiego de sus vinos.

En la Bourgogne, reina bastante animación en los mercados. En el Bordelais, los vinos tintos son de excelentes cualidades. Para los blancos existe gran demanda, vendiéndose a 3 francos y 3,25 el grado.

En el Naltas, la situación continúa la misma. Los viticultores esperan conocer los resultados de las heladas antes de rebajar los precios de sus vinos.

En los mercados meridionales empieza a notarse alguna actividad en los negocios. Las cotizaciones de 0,80 a 1 franco, según gradación y calidad.

Cette —Por este puerto los arribos de vinos de Argelia son poco importantes y, en cuanto a los de España, las partidas que se han recibido son en su mayoría de tránsito.

LUIS ARIZMENDI.

Cette 11 de Marzo 1905.

GACETILLAS

La rondalla «El Iris» dando pruebas de una cortesía que dice mucho en favor de los jóvenes que la constituyen, obsequió anoche con una serenata a los señores don Francisco Baztan y Eustaquio Irujo.

Las piezas que interpretaron, muy discretamente por cierto, fueron de mucho gusto. Felicitamos a los jóvenes de «El Iris» por haber tenido la atención de rendir homenaje a los dos nuevos Obispos navarros.

Ayer fué distribuido entre los reclusos de la cárcel, con motivo de la consagración de los ilustrísimos señores Obispos navarros, un extraordinario y abundante rancho de carne y estofado, condimentado en el establecimiento, pan, vino y cigarrillos puros pagados por cuenta particular del señor alcalde de esta ciudad don Daniel Irujo.

Los presos nos ruegan que transmitamos el testimonio de su agradecimiento a la autoridad que les ha proporcionado tan oportuno recuerdo para los desgraciados.

Ayer quedaron plantados de nuevo varios árboles en el paseo de Valencia, en sustitución de los viejos que había. Nos parece muy bien este canje.

El gobernador civil ha recibido una R. O. del ministro de la Gobernación autorizándole para que recoja adhesiones a los festejos que se van a celebrar en honor de Echeagaray, y al mismo tiempo para que autorice a los periódicos que lo deseen para que puedan sacar número el día de San José aunque es domingo, por ser ese día el en que se festejará al señor Echeagaray.

Ha dejado de prestar servicio en el regimiento Caballería de Almansa, en virtud de haber ascendido el ilustrado profesor Veterinario y querido amigo nuestro don Fernando Ray, a casi marqués ayer a Zaragoza, de donde irá a Jaca con objeto de pasar una temporada al lado de su distinguida familia.

Puede estar seguro el señor Ray de que los numerosos amigos con que contaba en Pamplona, donde tantas simpatías supo adquirir sienten su ausencia, si bien se alegran de su ausencia y le desean muchas prosperidades, tantas como su talento y su pundonor militar merecen.

Ayer empezaron a verse en nuestra Audiencia los causas por jurados procedentes del distrito de Aoz y que continuarán hoy y los siguientes días.

Nuestro particular amigo el distinguido comandante del regimiento de Caballería de Almansa, don Crescencio Jimenez, ha sufrido una breve enfermedad de la que se encuentra casi restablecido.

Nos alegramos y deseamos lo pronto y total restablecimiento.

En los bancos destinados a las autoridades y al elemento oficial en la iglesia de San Saturnino, estuvieron ayer durante la consagración de los Obispos de Orense y Oviedo, además de las autoridades mencionadas en la reseña comisiones de Orense, Oviedo y Segovia.

Para muy en breve está concertada una boda.

Los novios son: Un joven robusto, rubio, ni muy alto ni muy bajo, ni muy grueso ni muy delgado, ahora se deja barba, pero siempre usó bigote solamente, es muy simpático y tiene una carrera procuradora de muchos bienes.

Ella es una señorita muy guapa, muy amable y virtuosa, que vive frente a un palacio viejo donde hace algún tiempo había algunos alborotos.

Por hoy nada más.

Se ha inaugurado solemnemente en Barcelona un Dispensario anti-tuberculoso que es el primero en España que se establece bajo los auspicios del patronato para la lucha contra la tuberculosis.

¿Cuándo podremos decir lo mismo respecto de Navarra?

Según oímos decir, son muchísimas las personas que se encuentran en Pamplona atacadas del trancazo. No es extraño pues el tiempo está muy a propósito para adquirir esa y otras enfermedades.

Mañana a las ocho de la mañana se celebrará misa en la parroquia de San...

Nuestra información

Conferencias telefónicas

LA REGION

Alava

Vitoria 13 (8 noche). De elecciones. El distrito de Amurrio ha triunfado la...

El tiempo

Hoy viento a la lluvia, pero esta vez acompañado de un fuerte viento muy molesto.

Para una exposición

El gobernador civil ha recibido un telegrama del ministro de Bellas Artes recomendándole...

Por Echegaray

El gobernador ha recibido el telegrama del ministro de Bellas Artes recomendándole...

El correspondiente

Guipúzcoa

San Sebastián 13 (9 noche). Incendio. En el caso de los pintores en término de...

En honor de Echegaray

El gobernador civil ha recibido un telegrama del ministro de Bellas Artes recomendándole...

Creación del Norte

El día 13 se cumplió el aniversario de la creación de la Compañía del Norte con los...

Exámenes

El día 13 darán principio los exámenes en las escuelas de adultos.

El tiempo

El tiempo continúa empeorando. Los buques en el puerto de arribada. No hay nada de...

Visitas

El diputado señor Viterio ha pasado el día en la población y ha examinado los terrenos...

El correspondiente

Vizcaya

Bilbao 13 (10-10 noche). Boletín. Banco de Vitoria, 121. El Guipuzcoano sin cambio.

Boletín

Banco de Vitoria, 121. El Guipuzcoano sin cambio. El Bilbao 279.

Cambios

París 32. Londres 33-28. Elecciones. Según los datos oficiales, en el distrito de...

Elecciones

Según los datos oficiales, en el distrito de Vitoria han triunfado 4 liberales.

El Obispo de Salamanca

El señor Obispo de Salamanca, acompañado de los representantes en Cortes de dicho distrito ha visitado al señor Villaverde...

Reunión

Hoy la ha celebrado para tratar de distintos asuntos, la Junta que entiende en la construcción de una cárcel de mujeres.

Firma

El ministro de Gracia y Justicia, ha puesto hoy a la firma de S. M. cuatro decretos de indulto que no tienen importancia.

Concierto

En la sociedad La Filarmónica se ha verificado hoy un concierto por un cuarteto.

Robo

En una casa de la calle de Heras se ha verificado un robo.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados a pasar algunos a la sección de los anuncios...

En tal caso se hallan los siguientes: Nitrato de Sosa, Lecciones de solfeo, Bromarina Ayala, Dolor de muelas, Se vende, Interesante, Nueva parada, Vides americanas, Estufas Liquidación, Nodrizas Irazu y Compañía, Panadería y fonda.

comatido un robo aprovechándose los ladrones de la ausencia de los inquilinos. La cantidad robada asciende a 350 pesetas.

La sinceridad

Los periódicos de Eibao hacen sabrosos comentarios de la forma en que se han llevado a cabo las elecciones últimas en el distrito de Marquina.

Dicen que los candidatos derrotados se han gastado más de 50.000 duros, siendo mayor cantidad la que han gastado los que han salido triunfantes.

Se censura a los primeros diciendo que lo tienen muy bien empleado el fracaso y a los segundos porque de esa manera no hacen más que desprestigiar ante la opinión.

Un premio

La sociedad Atletas Club ha fundado un premio consistente en una copa para un concurso de Fot-bail que se verificará en el próximo mes de Abril.

Al citado concurso asistirán tres sociedades de Burdeos, una de París y otra de Nantes.

El tiempo

El mar se encuentra imponente y el tiempo con tendencia a lluvias.

El señor Orcolega ha enviado un despacho anunciando la proximidad de una nueva y peligrosa borrasca.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 13 (8 tarde). Las elecciones provinciales. El señor González Besada nos ha dicho que todavía no se han recibido todos los datos concretos de las elecciones, pero que de los recibidos se desprende que han resultado elegidos:

- 260 conservadores. 101 liberales. 99 demócratas. 39 republicanos. 15 carlistas. 8 romeristas. 5 independientes.

Respecto a incidentes nada de particular ha ocurrido, excepto en Barcelona y en Valencia, donde ha habido pequeños alborotos.

En Palma han votado muchos más electores que ningún año.

Ha habido, sin embargo algunas detenciones por haber intentado algunos votar dos veces con distinto nombre.

En toda la línea han sido derrotados los republicanos.

La elección en las Baleares ha dado el siguiente resultado: Conservadores 9. Liberales 3.

Ningún republicano, pues hasta se ha dado el caso de haber sido derrotado un candidato republicano, que siempre ha sacado gran mayoría.

En Cádiz la lucha no ha sido muy enconada.

Han resultado elegidos: 12 conservadores. 4 liberales.

Estos cuatro liberales, pertenecientes al grupo del duque de Almodovar.

Han sido derrotados los liberales-demócratas y los republicanos.

Hablando el señor García Alix del resultado de las elecciones ha manifestado que la derrota de los republicanos no ha podido ser mayor.

Bien lo demuestra, ha añadido, Logroño, ciudad donde siempre han triunfado los republicanos y donde hoy han sido completamente derrotados.

Esto, ha añadido, demuestra una cosa; demuestra que España es eminentemente monárquica, y dentro de la monarquía, conservadora.

Todos los ministeriales están muy satisfechos del resultado de las elecciones.

OTROS ASUNTOS

El Obispo de Salamanca

El señor Obispo de Salamanca, acompañado de los representantes en Cortes de dicho distrito ha visitado al señor Villaverde para pedirle que apoye el empréstito municipal de Salamanca.

El presidente del Consejo de Ministros manifestó que interesaría al asunto a los señores González Besada y García Alix.

El nuevo Obispo de Salamanca este pasado mañana para Valladolid.

Allí se hospedará en la residencia de los Agustinos y el día 25 hará su entrada en Salamanca.

Reunión

Hoy la ha celebrado para tratar de distintos asuntos, la Junta que entiende en la construcción de una cárcel de mujeres.

Firma

El ministro de Gracia y Justicia, ha puesto hoy a la firma de S. M. cuatro decretos de indulto que no tienen importancia.

De Marina

Ferrol.—La corbeta «Nautilus» se encuentra en este puerto reparando algunas averías para emprender de nuevo el viaje de instrucción.

Se están activando todos los trabajos para que cuanto antes sea botado al agua el nuevo crucero «Reina Regente».

Veredicto comentado

Comunican de La Coruña que el jurado ha de dictado veredicto de culpabilidad a favor de R. mona Peña y Ojeda, acusada de bigamia, de falsificación de documentos de otros varios delitos relacionados con su personalidad, tales como falsificación de certificados de solteros y otros.

Real Orden

La «Gaceta» publica una R. O. disponiendo que los Gobernadores recojan adhesiones para los festejos en honor de Echegaray y que autorizan a los periódicos para publicar número aquel día.

Rusia y Japón

San Petersburgo.—Según noticias recibidas hoy, el viernes y el sábado Kurapatkine se vio en grave peligro de caer en poder de los japoneses.

El tercer cuerpo de ejército sigue peleando en las montañas, pero se espera la noticia de un desastre espantoso.

Ya circulan rumores de que el descalabro ha sido tan colosal que puede darse por aniquilado todo el ejército de Kuro; atkine

El relevo

Petersburgo.—Kurapatkine ha enviado un despacho al Czar pidiéndole el relevo.

El Czar ha nombrado para sustituir a Kurapatkine al general Soukollimón, y éste ha aceptado a condición de que vaya con él el gran duque Micolowitch.

Columna copada

Londres.—Los japoneses han copado una columna rusa en Buhos.

Bolsa de Madrid

COYIZACION OFICIAL COMPARADA. Día 11 Día 13

Table with 3 columns: Item, Day 11, Day 13. Includes Duda perpetua, Idem fin de mes, Idem fin próximo, Duda amortizable, Acciones del Banco de España, etc.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 78 40, el Id. Fin próximo a 00 00, los francos a 31 80, las libras a 33 23, el amortizable a 98 25.

Segunda conferencia

Madrid 13 (11 noche). La Junta del Banco. Ha celebrado su anunciada reunión la Junta de accionistas del Banco de España.

Se aprobó la proposición de conceder una paga y media de gratificación a los empleados.

Fueron retiradas las proposiciones de que se había dado cuenta en la reunión preparatoria.

Dióse lectura de la Memoria general que fué aprobada por once votos en contra.

Nuevos consejeros

Se procedió a la designación de los tres cargos de consejeros vacantes en el Consejo de administración del Banco.

Fueron elegidos para dichos cargos los señores Lopez Dóriga, Céspedes y Urbano.

Fiesta hípica

Esta tarde S. M. el Rey y ha salido a caballo con dirección al Pardo para presenciar los detalles y preparativos que se disponen con motivo de la fiesta hípica que ha de celebrarse a la terminación del novenario de la muerte del general D'Harcourt.

Esperaban en el Pardo la llegada de S. M., comisionados de oficiales y jefes de infantería y caballería.

Una maniobra

Con destino al monarca estaban preparados dos magníficos caballos.

Practicóse una animada maniobra que consistió en el seguimiento de un rastreo, para lo cual había que recorrer unos cuarenta kilómetros.

El Rey quedó muy complacido del ensayo, regresando a las cinco y media a Madrid. Acompañaron al Monarca a su regreso el príncipe don Carlos y sus ayudantes, quienes fueron con S. M. a Palacio, obsequiados con un té.

De elecciones

El señor Besada ha manifestado que la sinceridad demostrada por el Gobierno en las actuales elecciones está fuera de toda duda.

El ministro de la Gobernación corrobora su aserto con el hecho de que de 73 delegados que se habían pedido al Gobierno para intervenir en la lucha, solo se nombraron dos.

Los republicanos

En las grandes capitales no han tenido los republicanos los candidatos triunfantes que imaginaban.

En la Coruña no ha sido elegido ningún republicano.

En Valencia cinco; en Logroño uno; en Tarragona 4; en Barcelona 6 y en Sevilla 1.

Resultado total

Según datos facilitados en el ministerio de la Gobernación, hasta esta tarde se tenía noticia de haber sido elegidos en toda la península 246 conservadores; 99 liberales; 98 demócratas; 38 republicanos; 15 carlistas; 8 romeristas y 6 independientes.

Las subsistencias

El señor García Alix ha terminado su trabajo acerca del problema de las subsistencias.

En el próximo consejo de ministros dará cuenta del mismo, al objeto de poder contar antes de desarrollar en forma de decreto aquellas iniciativas que puedan contribuir a la solución o mejoramiento del citado problema.

La nueva escuadra

Han conferenciado los señores Villaverde y Cobián.

IBAÑEZ Y SANCHEZ Pintores

Han trasladado su taller a la calle de Tecenderías número 16. Pintura decorativa en todos los estilos

Dichos señores han tratado de la cantidad a que ascenderá el coste total de la nueva escuadra, al objeto de estudiar la forma de obtener las mayores economías posibles dentro del plan acordado.

Una nueva cárcel

Se ha reunido la junta de cárceles y prisiones.

El objeto ha sido para tratar de la creación en Madrid de una nueva cárcel modelo para mujeres.

Se ha acordado dar a este proyecto toda la actividad posible a cuyo efecto se pedirán al Ayuntamiento de Madrid los oportunos datos para la cuestión de terreno.

Consejo de agricultura

Se ha reunido el Consejo de Agricultura bajo la presidencia del señor Gomez Laserna, dándose lectura del Real Decreto de constitución de dicho organismo.

Con las formalidades establecidas se dió posesión de sus cargos a los vocales natos del Consejo.

Fueron leídas las actas de adhesión remitidas por importantes centros agrícolas y finalmente se dió cuenta de una proposición, que fué aprobada, por virtud de la cual se interesa al Gobierno que dé subsidio en la Junta de Aranceles y Valoraciones a los elementos agrícolas del país.

Servicio subastado

En el ministerio de Estado, la Comisión de Colonizaciones, ha subastado el servicio de colonizaciones, establecido entre nuestros colonos de Fernando Poo y el Muái.

Se ha concedido dicho servicio a la casa Rufino Orbe de Bilbao.

Veladas conservadoras

El Centro de la Juventud Conservadora trata de dar una serie de importantes conferencias en sus salones.

Estas conferencias se confiarán a conspicuos personajes del partido conservador.

Rusia y Japón

Comunican de Tokio que el ejército japonés continúa persiguiendo energicamente los restos del ejército de Kurapatkine. A las seis de la tarde de ayer las tropas japonesas trabaron en Tieling un combate que más tuvo carácter de batalla que de batalla, dada la superioridad de número y las condiciones de resistencia en que se hallaban los enemigos.

Proporción espantosa

Telegramas de Mukden llegados ayer a Tokio y transmitidos hoy a Madrid dicen que las bajas sufridas por el ejército de Kurapatkine representan el 40 por 100 del total de todos sus efectivos.

La retirada desastrosa

Se ha comunicado a Tokio que el resto de las fuerzas de Kurapatkine ha tomado posiciones en Lin-tang, y que los japoneses siguen avanzando hacia el Norte con propósito de no dejar rehacer al enemigo.

Los combatientes en Mukden

En la terrible batalla librada en Mukden y sus alrededores por rusos y japoneses han tomado parte 850.000 combatientes.

Los brillantes resultados obtenidos por los ejércitos del Japon se deben principalmente a las hábiles maniobras de Nogi, que rechazó todos los contra-ataques de los rusos para romper la línea enemiga.

Prisioneros rescatados

Al ocupar Mukden los japoneses han encontrado en los hospitales de aquella plaza 300 heridos japoneses también que en calidad de prisioneros de los rusos estaban asistidos por estos.

Refuerzos rusos

Telegrafían de Hong Hong que han salido de Madagascar con dirección al teatro de la guerra 55 barcos rusos.

Despacho de Kurapatkine

Comunican de San Petersburgo que el czar ha recibido un telegrama de Kurapatkine. Dice en su despacho el generalísimo ruso que ha emprendido la retirada con propósito de establecer un cuartel general.

Detalles de la victoria

Un despacho oficial de Tokio comunica que el mariscal Oyama ha participado al Mikado que muchos soldados rusos se presentaban rindiéndose a los nipones y que la mayor parte del ejército ruso derrotado carece de provisiones de las que se han apoderado los nipones.

También dice Oyama que al norte de Mukden han sido aniquilados dos divisiones rusas que se negaron a rendirse.

De madrugada

Madrid 14 (2-13 madrugada). Temporal en el mar. Telegrafían del Ferrol que en aquella parte de la costa gallega reina un furioso temporal.

Los buques que hoy debían hacerse a la mar han suspendido su salida en vista del imponente estado del mar.

Reina inquietud por la suerte que pueden haber corrido varios barcos pesqueros a quienes ha sorprendido el temporal hallándose en alta mar.

Han sido inundados varios pueblos ribereños y aparte de la crecida experimentada por muchos rios, la fuerza del oleaje ha causado daños en muchos pueblos de la costa.

Cemento

Desde el lunes próximo se abrirá en Lecumberri un depósito de cemento de la fábrica de Latasa y yacimientos de Villabona, en el cual podrá sentirse el público que desea adquirir dichos productos.

Dirigirse a don Bruno Martija, comerciante, en Lecumberri.

Anuncio

El Excmo. Ayuntamiento de esta Villa saca a concurso público la adjudicación de la construcción de las obras de prolongación de la Gran Vía hasta San Mamés.

Podrán presentarse proposiciones en la sección de Fomento, durante las horas de oficina y en el plazo de veinte días, que se contará desde el día de mañana y terminará el día 4 de Abril próximo.

Las condiciones, el expediente, presupuesto y planos se hallarán de manifiesto en la dependencia y término expresados.

El tipo de este concurso asciende a la cantidad de ciento cuarenta y siete mil doscientas sesenta y cinco pesetas y noventa y dos céntimos.

Las proposiciones deberán venir acompañadas de un resguardo que acredite haber entregado en la Depositaria Municipal la cantidad de siete mil trescientas sesenta y tres pesetas y veintinueve céntimos que se elevará a catorce mil setecientos veintiseis pesetas y cinco céntimos, como garantía del contrato por aquel a quien le sea adjudicado.

Las obras deberán terminarse en el plazo de ocho meses.

El pago se verificará en seis plazos y en la forma establecida en las condiciones.

Excmo. Consistorial de Bilbao a 10 de Marzo de 1905.—El Alcalde Presidente, Pedro J. de Bilbao.

MODELO DE PROPOSICION

Señor Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Villa:

D. vecino de habitante en la calle de número provisto de la cédula personal expedida por con capacidad legal para contratar, enterado del anuncio, plano, presupuesto y condiciones para publicado en el Boletín Oficial de la Provincia de Vizcaya, conforme en un todo con los mismos se comprometo a tomar a su cargo, con sujeción estricta a las condiciones estipuladas en est. por la suma de bajo la declaración expreso de que este precio se distribuirá por igual entre las diferentes unidades de obra que comprende el presupuesto de 1905. de 1905. 1-1

Acaba de llegar

a esta población una gran liquidación de sombreros para caballero y niño.

Precios nunca vistos; sombreros a 3 y 3,50 pesetas. Solo por tres días; calle de Pezoblanco núm. 12. No confundirse con la de al lado. 4-1

Aprendices de cortador

Se necesitan con buenas referencias en la fábrica de Lopez Hermanos. 8-1

Madera de fresno

Se vende una buena partida de madera de fresno en la administración de Traibuneros. El que desea comprar puede dirigirse a don Jesús Arilla de Orco, en dicha villa. 6-1

Bicicleta

Se vende casi nueva, mitad de precio. Estafeta, 61, 3º 4-1

A los veterinarios

TALLER DE FORJA EN SANGÜESA. Marcelo Bercho ha montado uno ofreciendo sus servicios a 24 8-1

Buena ocasión

Por tener que ausentarse su dueño a América del Sur se vende en Caparrosa una hermosa quinta con su buena casa y un corralón cubierto para almacenar ginepro, ganado, etc., con nueve robadas de tierra, arbolado y riego por su plé; dicha quinta está rodeada de pared de piedra, fué propiedad de don Eusebio Arellano.

Existen en la misma también en venta cuatro vacas lecheras con sus terneros, un caballo, los arneses para un cochecito, muebles y otros objetos se venderá todo junto ó por separado.

Pueden entenderse con su dueño don Vicente de la Fuente, residente en la misma finca. -8

La gripe

las enfermedades de los bronquios y pulmones que generalmente se adquieren al exponerse a cambios bruscos de temperatura, se evitan tomando en esos momentos los

CARAMELOS DE BALSAMO DE TOLU Y EUCALIPTO 0'25 pesetas paquete.

Los estados catarrales, resfriados y afecciones sencillas del aparato respiratorio se curan con los

CARAMELOS DE BALSAMO DE TOLU Y ACNITO 0'25 pesetas uno.

Balsamo de tolu y breva) 0'25 pesetas uno.

La tos aguda ó crónica procedente de cualquiera causa; la tos gripal, la tos ferina tan rebelde a todo tratamiento, el asma ó sofocación, se alivian siempre y desaparecen la mayor parte de las veces haciendo uso de los

CARAMELOS DE HERVINA CON ACNITO Y TOLU 0'60 pts. paquete.

El grado esbor de los caramelos, la facilidad de tomar la medicación en donde quiera que se halle el enfermo y la dosificación matemática del medicamento los hacen superiores a todos los jarabes.

FARMACIA DE M. NEGRILLOS.—Pamplona. 6-3

Se dan lecciones

de guitarra y bandurria, lo mismo a señores. Pallegera 16 cuarto piso derecha. 8-2 p

Neurastenia ó debilidad

NERVIOSA. Puede curarse si es constante en el tratamiento con el NERVIONAL MUN, por efecto que sea la enfermedad. Despierta el apetito, facilita el sueño y la digestión y regulariza el vientre. Las tareas y extravagancias de estos enfermos desaparecen, lo mismo que las tristezas y abatimientos; la dipepsia y el malestar después de las comidas son substituidos por el placer del satisfeco, y en poco tiempo recupera las fuerzas perdidas.

Nitrato de sosa
16 á 18 por ciento ázoe á 38,50 pesetas saco de 100 kilogramos.
Larraya y Comp. — Pamplona 15-9 (a)

Lecciones de solfeo
Y PIANO
por el profesor don José Samaniego,
Zapatería 56 primer piso derecha.
Precios: Informar en Almacén de Música y Pianos, Zapatería 50. 5-4 (a)

Bromorina Ayala
Cura la TOS en doce horas por crónica que sea.—Farmacias de Artea y Marquina. —31 (a)

Dolor de muelas
Instantáneamente se quita el más rabioso con **Asónisis Ayala** que además es un gran Elixir para la boca.
Farmacias de Marquina y Artea. —52 (a)

Se vende
un taller de carpentería con fragua bien montada. Dirigirse á Sotero Castro, en Todola, Navarra. 15-3 p

Interesante
Se vende estantería, cristalerías, rótulo de tienda y mampara. Plaza del Castillo 8, entre-suelo.

Nueva parada
de Artijons á cargo de Santos Lapuente Ganado excelente animal matorquín y caballar de la raza francesa. Apesar del inmejorable servicio los precios son los de costumbre. 15-11 (a) p

Vides americanas
Se venden de los viveros de Berbinzana Estaquillas Rupestres Let Aramón núm. 1.
También tienen para la venta Estaquilla Berlandieri y Barbados de la misma variedad extra superiores ó sea injertables esta primavera próxima.
Por correspondencia á Gregorio Rada, Berbinzana (Navarra) 8-5

Estufas.—Liquidación
—Variado surtido, gran rebaja de precio—
Aparatos eléctricos y toda clase de accesorios.
Instalaciones de luz y timbres eléctricos.
Depósito de lámparas de las mejores fábricas.
Precios convencionales según el pedido.
Hojalatería de T. Garayoa, Javier números 2 y 3. 15-16

Nodriz
Se necesita una para criar en su casa en Pamplona ó sus cercanías. Informar en la calle de la Curia núm. 11 piso primero. 3-2

Yrazu y Compañía
BANCA
Calle Moreno, 967, Buenos Aires
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Gipuzkoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 90-65 p

Panadería y fonda
En el pueblo de Irurzun se ha abierto una nueva panadería y fonda titulada «La Actividad». 8-3 p

¡Es el primero y el más acreditado!
Desconfíese de los imitadores, que no solo intentan imitar el producto, sino que copian nuestro nombre de **CALLICIDA** y hasta la forma de nuestros anuncios para sorprender al público. Ninguno es de tan seguro resultado como el **CALLICIDA**.
Exíjase el nombre de **ESORIVA**.
Véndese en todas las farmacias, droguerías.

CALLICIDA ESCRIVÁ

22 años de éxito crecientell
en curacion los **CALLOS** y **DUREZAS**. Es inodoro, no mancha. De aplicacion sencillísima. Calma el dolor. Siguiendo las instrucciones se obtiene una curacion radical.
REALES FRASCO
Depósito general: *Vda. de J. Escrivá*, farmacia de la Estrella, Fernando VI. 15-16

Para Curar los VICIOS DE LA SANGRE
ya sean hereditarios ya adquiridos, la experiencia ha demostrado, muy particularmente en los Hospitales de París, que el mejor específico conocido hasta hoy es el **ELIXIR DE RET**
VENTA AL POR MAYOR
1. en España:
110 Bruch, Barcelona.

La Petite Gironde
es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 3,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijos de Aramburg, en San Sebastián.

Los PILDORAS DEHAUT
Purgativas y Depurativas del Doctor DEHAUT
no toman al comer

Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 7 de Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Octubre, 11 Noviembre, y 9 de Diciembre, directamente para Port Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore y Manila, sirviendo por tránsito de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América, y Norte y Sur, del Pacífico.

Línea de New York Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata; con tránsito en Habana.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con tránsito en Puerto Rico.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Matanzas y otros puertos de la costa occidental del África y Golfo de Guinea.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestreos que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 13, de Alicante el 19, y de Cádiz el 23 de cada mes directamente para Casablanca, Matanzas, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Salidas de Tanager: martes, jueves y sábados
Salidas de Tanager: Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta; También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES
Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicado en la Gaceta de 22 del mismo mes.
Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samartigo, Pamplona.

La Union y el Fenix Español
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.
Cuarenta años de existencia.
Seguros sobre la vida.— Seguros contra incendios.
Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona

¡Señoras! ¡caballeros!
De qué debe proveerse toda persona de orden?
De una Agencia de las varias que publican Bailly Bailliere é Hijos para 1905

Todos deben comprar la *Agenda de Bufete* que contiene: Reducción de monedas.—Sistema decimal. Cambio con el extranjero.—Modelo de recibos, de letras, de pagarés.—Guía de ferrocarriles.—Tarifa de correos, de paquetes postales, de telégrafos, de arribos, de consumos y cédules personales.—Guía de Madrid con todas las curiosidades que encierra.—Diario en blanco para anotaciones de ingresos y gastos.
Cuatro ediciones económicas en Madrid á 1, 1,50, 2 y 3 pesetas.— En provincias 1,50, 2, 3 y 4 pesetas.
Cuatro ediciones completas en Madrid á 2, 2,50, 3 y 4 pesetas.— En provincias 2,50, 3, 4 y 6 pesetas.

Los Médicos, Cirujanos y Farmacéuticos
deben procurarse la *AGENDA MEDIO-QUIRURGICA* de bolsillo ó Memorandum terapéutico. Formulario moderno y diario de visita que contiene: Formulario moderno y diario de visita que contiene: *Diario en blanco para las acciones profesionales.*—Hoja para los trazados del pulso y de la temperatura.—Calendario.—Memorandum de terapéutica médico-quirúrgica y obstétrica.—Formulario moderno.—Venenos y contravenenos, etc., etc., é interesantes noticias sobre enseñanzas en las Facultades de Medicina, Farmacia y Veterinaria, Aranceles, Sociedades, Academias, Museos, periódicos y cuanto es necesario á médicos, cirujanos y farmacéuticos.
PRECIO 2,50 PTAS. EN MADRID Y 3 EN PROVINCIAS
Pedid estas Agendas en todas las librerías, bazares y tiendas de objetos de escritorio de España y América.

Las señoras deben adquirir la *Agenda Culinaria*, libro de la compra que contiene 365 minutos y 780 recetas.—Menú diario de almuerzo y comida y explicación de la manera de condimentar los guisos que prescribe para cada uno.—Agenda en blanco para anotaciones de gastos de cocina.
Precio: 2 pesetas en Madrid y 2,50 en provincias.
Agenda de la Lavandera, libro de suma utilidad en todas las casas.—Precio: 50 céntimos en Madrid y 76 en provincias.

GRAN ALMACEN DE TRAJOS
DE ALVARO GRACIA
Rochapea número 69, junto á las Hermanitas de los Pobres.—Pamplona.
Esta casa se dedica á la compra de toda clase de trajes, metales, hierros, nenas, crines, pieles, papel, etc., etc.
Seriedad en sus contratos, pagando buenos precios y al contado. 15-6

Chocolates y cafés
COMPANIA COLONIAL
TAPIOCCAS Y TRES
88 Recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

LA CATALANA
Sociedad de seguros contra incendios á prima fija
37 AÑOS DE EXISTENCIA
—GARANTIAS—
Capital social: Ptas. 5.000.000
Reservas y primas 13.294.501,73 18.294.501,73
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423,53
Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía
Sinistros satisfechos 6.233 que importan pesetas 7.632.260,39
¿Queréis hacer un seguro bien garantido?
Asegurados de la Compañía gozaban de la máxima garantía, y cuyos antecedentes conozcáis pero solamente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTREARANA.—Oficinas: Plaza del Castillo 98. PAMPLONA.

VALORES DE NAVARRA
COTIZACION DE AYER

Duda provincial al 4 por 100	
Duda municipal al 4 por 100	102,50
Crédito Navarro	
La Papelera Española	
Fábrica del Bidasoa (Vera)	
Id. id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinícola (Campanas)	
Terjaria Mecánica Pamplonesa	
Balneario de Beteu	
Café de Arteta	
Café Irurzun	
Anuncera (Marcella)	
Anuncera (Tudela)	
La Agrícola, acciones de 500 pesetas.	168
Id. de 1.000 2.ª serie con 2 por 100 desemb.	
Electra Pamplonesa	
La Vasco Navarra	
Id. completamente liberadas	100
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pesetas.	
Id. de 1.000 2.ª serie con 2 por 100 desemb.	
Electra Irati	
«La Vasconia»	
Agua de Burlada y Belascoain	
Electra de Ezeiza	
Electricista Tudelana	
Electra Industrial Española.	
La Industrial Sansebastiana.	
Noris-Bombas de Lodosa.	

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona).

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos varones 0 hembras 1.
Defunciones.—Melitona Astrain, de 65 años, de Otazu, calle del Palacio 2.ª.—Casimira Oja, de 8 días, Inclus: Isabel Arrastiz, de 20 años, de Gaiñza, Hospital civil; Adela Navarro, de 17 meses, Mayor

SOCIEDAD ANONIMA
CEMENTOS DE BASABURÚA NAVARRA
San Sebastian

Fábrica de Pastaola
IRURZUN (Navarra)
Fabricación de Cemento natural

La correspondencia y pedidos se pueden dirigir indistintamente al domicilio en San Sebastian, Narrika, número 33 segundo piso ó á dicha fábrica de Pastaola.
Telegramas.—Basaburúa—San Sebastian. 80-15
Pastaola—Irurzun.

LEGIA LIQUIDA NACIONAL
Fabricantes Eusebio Martí y Compañía—Pamplona de España.
Exportación á provincias
De venta en los mejores Establecimientos de Droguería y Ultramarinos. 30-30

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL
Dia 14 Martes.—Santa Florentina, virgen.—Nació Santa Florentina en Cartagena, y tuvo por hermanos á los Santos Isidoro, Fulgencio y Leandro. Educada por éste en la piedad y letras, llegó á adquirir grandes conocimientos en las Sagradas Escrituras. Consagró á Dios su virginidad, y no solamente se fijó su monasterio á su dirección, sino otros varios. Murio de edad bastante avanzada, y su cadáver fué colocado junto á los de sus hermanos.

No es posible conformarnos totalmente con el mundo viviendo conforme á sus usos, sin alejarnos de Dios, y, por lo tanto, sin perderlo todo.

CULTOS
Oficio del Santa Florentina con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.
A las seis y media el rosario de los Esclavos Los miércoles y viernes, plática por un P. Carmelita.
En San Saturnino.—Cuarenta Horas, de cinco á siete de la tarde.
En Santo Domingo.—Ejercicios espirituales para sirvientes y obreros, dirigidos por el R. P. Urrutia de la O de Jesús.
En las Salesas.—Ejercicios espirituales dirigidos por el R. P. Gonzalo Coloma.
En San Nicolás.—A las seis y media de la tarde novena á San José.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino.—Casa Parroquial.
San Lorenzo.—Casa Parroquial.
San Nicolás.—Lindachiquila 20-3-o.
San Juan Bautista.—Navarrería 35-3-o.
San Agustín.—San Agustín 8-3-o

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE ORNALES
Es aquí los precios que rigieron ayer en esta plaza:

ROBO	Doble decalitro
Trigo	25,80
Avena	14,60
Ochava	15,00
Habas duras	22,00
Idem azúcares	22,00
Basa	22,00
Méiz	19,00
Aiscol	20,00
Sirón	20,00
Alhoys	21,00

CARTEL DE PAMPLONA
De autos para ferrocarril
Arresto mayor 46
De espectáculo de marcha 6
De otros 61

VIAJEROS
Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las señoras señoras:
Don Marcelo Martínez, don Nicanor Andrés, don Joaquín Castillo y don Julián Castillo.

Pasatiempos

TARJETA ANAGRAMA
Remitida por «El presidente de la cuadrilla del Tren»

Sebastián Portilga Ujué
Con las precedentes letras formar el nombre y apellido de un célebre músico italiano.

OHARADAS
Remitida por «Un ruso japonés»
Primera dos en la tercera
marché por la dos primera

Remitida por «El primer solonista»
Primera dos en las comidas
y tercera cuarta en los viejos
mi todo es un gran postre
que se come en cierto tiempo.

Remitida por «El divorcio»
Oye Luisa mi sentir,
aunque me taches de loco

quero decir en muy poco mucho, claro y sin mentir.
Primera cuarta de fijo te cinco tercia primera el ver, que enai un buen hijo aunque tarde me primera dos tres cuarta de vivir con tan mala compañía, que tras de hacerme sufrir pescar, no poco, me hacía. Té cuando todo te viste con el dogal por corbata asegurarme quisiste con una firma que... mata de la que también te digo me prima dos tercia cuarta y voy... ¿á vivir contigo? no, chis, no, con la Marta para lo que, se de cierto que trabajo; necesito con el Juez, y me divierto en romper aquel esorito. Ya sabes, pues mi manera de pensar en el asunto con que, prima dos primera que voy á casarme al punto ¿Dices que estoy algo loco? Dices bien, pues de locura siendo mujer, la que apra todos tenemos un poco.]

Soluciones á los pasatiempos publicados el día 10.
Oharadas.—Heredera, Temia.
Tarjetas.—Alvaro de Bazan, Marqués de Santa Orta.
A la primera.—«Las tres bellezas verstarar»
A la segunda.—«Cupido», «Un lirio azul».

DON CANDIDO.